



uijote

DIRECTOR LITERARIO
José María Estevan

DIRECTOR ARTÍSTICO
E. P. Hermosa (Mecachis)

RECIPROCIDAD (POR VELASCO)



SEMANARIO

ILUSTRADO, POLITICO, CIENTIFICO,
SATIRICO, LITERARIO, ETC.

Oficinas, Soldado, 8, bajo.—Suscripción y venta: Madrid, trimestre, 2'50 pesetas.—Provincias, semestre, 4'50 id.—Ultramar y Extranjero, año, 15'00.—Número corriente, 15 céntimos.—Id. atrasado, 30 id.—A corresponsales y vendedores, 10 y 30 céntimos respectivamente.—Anuncios á precios convencionales.—Se suscribe y se vende en las principales librerías.

*Lit. L. Brabo, Desengaño 14
y Sandoval, 2.*

—Le agradezco á V. muchísimo el pañuelo que me regala como aguinaldo, y le doy las gracias.

—¿Te gusta?

—Sí, señor.

—Bien... bien, también á mí me gustan tus gracias.

SUMARIO

TEXTO. Importantísimo.—Crónica, por P. Pita.—Crítica cervantina, por José María Sbarbi.—Meditación en las ruinas (poesía), por Nicomedes Pastor Díaz.—El Censo y los comisionados, por Rafael María Jareño.—Sainete (poesía), por Luis Montoto.—Felicitación, por Vicente F. Hernández.—El caciquillo de aldea (soneto), por Fray Jánipero.—Teatro Martín. A ella (soneto archi gongorino), por Crescencio Rincón Plaza.—Correspondencia.—Índice de este tomo.—Anuncios.

GRABADOS: Reciprocidad, por Velasco.—Cambio de tarjetas, por *Mecachis*—Exclamaciones, por Velasco.—El viernes de los Sres. de Vinagrillo (continuación), por *Mecachis*.—Los quintos, por *Mecachis*.—Portada del tomo primero, por *Mecachis*.

IMPORTANTÍSIMO

Con este número termina el primer año de nuestro periódico, cuya vida se debe, más que al escaso mérito de nuestros escritos, á la indulgencia del público, y á los señores colaboradores y corresponsales.

Hemos publicado hasta ahora puntualmente los números y dado dos suplementos, uno al número sexto y otro al octavo; y los publicaremos siempre que lo exijan sucesos de extremo interés ó festividades importantes.

Estos suplementos se compondrán de cuatro, ocho ó más páginas, y contendrán artículos, poesías, grabados, música, letras de adorno y cuanto agrada ó pueda agradar al público.

Los de cuatro y ocho páginas se venderán á 10 céntimos, y los de mayor número, á 15; los señores suscriptores los recibirán gratis, y los señores corresponsales y vendedores á 5 y 10 céntimos respectivamente, ó sea, con el descuento del 50 por ciento los de cuatro y ocho páginas, y con más del treinta y tres los mayores.

Ademas del texto del periódico, texto que procuraremos aumentar, de los grabados, planas de música y leyendas, cuentos ú otras composiciones ilustradas, publicaremos en algunos números dibujos en cincografía, viñetas fotogradas, letras de adorno y los anuncios ilustrados que nos encarguen.

Desde el número próximo, primero del año de 1888, las Crónicas no serán políticas; y solamente nos ocuparemos en cuestiones de esta clase cuando lo exijan la gravedad de los sucesos ó

cualesquiera circunstancias, así atendibles como de interés general.

Cuanto á los artículos del Sr. Sbarbi, inútil es decir que seguiremos publicándolos; mas no todos serán relativos á la depuración del texto del QUIJOTE, á los de otras obras de su inmortal autor, y á mostrar la utilidad de los andalucismos, cuyos términos, locuciones y refranes han aumentado considerablemente el caudal del habla castellana, si no á cosas de no menor importancia.

Señalar el origen y verdadero objeto del libro *El Ingenioso Hidalgo*; decir qué representan Don Quijote, Dulcinea, Sancho y otros personajes, y qué Rocinante y el jumento; mostrar la relación entre Amadís de Gaula y Don Quijote; descorrer el espeso velo que cubre la obra de Avellaneda; probar que otras, debidas, según se cree, á Fulano ó Mengano, fueron escritas por Miguel de Cervantes, y ocuparse, en fin, en otros asuntos críticos, importantísimos, trascendentales, acerca de los cuales no podemos ni debemos hacer indicación alguna, serán materia á propósito para causar verdadera revolución literaria. Y la causará el Sr. Sbarbi, que para estudiar á Cervantes y cuanto con él íntimamente se relaciona, ha seguido el verdadero camino, estrecho, largo y espinoso, en el cual no han dado paso alguno Clemencin, Hartzenbusch, Díaz de Benjumea, Pellicer y otros comentadores de probada erudición y buen deseo.

Há más de treinta años que el Sr. Sbarbi empezó á estudiar detenidamente las obras de Cervantes, particularmente el *Quijote*, y á compararlas con otras, escritas por otros autores, según se cree y hemos indicado.

Cuando dicho señor pruebe que el autor de ellas es el de *La Galatea*, refutando, si es fuerza, multitud de escritos más pomposos que críticos, dignos de encomio por su buena intención y perjudiciales por la falsedad de su doctrina, no será mucho que hasta los aristarcos más descontentadizos echen al fuego obras que hoy tienen por respetables y de provecho.

Tal vez probará el Sr. Sbarbi que el objeto del *Quijote* no fué concluir con los libros de caballerías; y decimos *al vez*, porque ignoramos si tratará este punto importantísimo, acerca del

cual tanto se ha escrito. Prescinda ó no de él, repetimos con el mayor gusto que sus artículos promoverán verdadera revolución literaria y serán la única luz que guiará á otros escritores en el estudio de cuanto se refiere al mayor escritor profano.

Damos las más expresivas gracias al público, al Sr. Sbarbi, y á los señores colaboradores y corresponsales, con cuyo favor estará asegurada la buena suerte de nuestro modesto periódico

En esta Administración hay colecciones del primer año al precio de 1'50 pt.s. para los señores suscriptores y corresponsales, y de 2 para los demás señores.

A principios del mes próximo empezará á publicar nuestro querido amigo y Director artístico D. Eduardo S. Hérnua, un periódico semanal, exclusivamente de caricaturas, originalísimo, y titulado *Mecachís*.

No habiéndose recibido en esta redacción, á la hora de cerrar este número, la Crónica de nuestro compañero el Sr. Conde de Fox, se ha servido escribirla otro amigo y compañero, con el pseudónimo de P. Pita.

CRÓNICA

El oficio se va poniendo en estas Navidades trabajoso para los que tenemos la obligación de reflejar lo que se dice ó ocurre en el mundo de la política.

EL RESUMEN

Si tan activo diario prorrumpen en tales lamentaciones ¡cuál no será mi aprieto para dar cima al propósito de escribir esta crónica!

Querer es poder, dice el adagio; y puesto que quiero, veamos si puedo.

Y basta de preámbulo.

Los cálculos, las cábalas y los propósitos políticos se truecan y metamorfosean en tan breve espacio de tiempo, que no hay impresión que viva veinticuatro horas.

Véase la clase.

Los ministeriales creen estar en el terreno más firme, y que sus posiciones le dan grandes ventajas para defenderse y vencer á las oposiciones en la próxima campaña parlamentaria.

De esta impresión gozan el Gobierno y sus amigos;

mas á poco reúnen los conservadores para nombrar junta directiva del Círculo, y la impresión ministerial decae, dando lugar á desalientos é inquietudes.

El caso no es para menos.

Figúrense ustedes que el Sr. Cánovas se adelanta, y prometiendo no ocuparse en política, dice:

«Haremos campaña enérgica y decidida en favor de los intereses públicos; combatiremos denodadamente todo lo dañoso á los mismos, sin desperdiciar ocasión alguna de refutar los injustos cargos de que hayan podido ser objeto.»

Desde este momento los conservadores creen á los fusionistas en peligro de muerte, porque no podrán resistir la campaña ruda, rudísima de la discusión del Mensaje en el Congreso.

Y viven algunas horas bajo tan halagüeña impresión.

Pero se echa de ver luego que los fusionistas tienen, como los gatos, siete vidas, y que cuentan con la calma de Sagasta, con las chirigotas y cuentos de Albareda, para los casos de apuro, y con la ductilidad de Cassola, con cuyas piezas de gran calibre, apagarán los fuegos sistema obstruccionista de reformistas y conservadores.

Y ya que de reformistas hablamos, no podrán éstos quejarse de no haber comido el pavo de Navidad.

Como le comieron el año pasado.

Y lo comerán el año que viene.

Porque, pavo, le come todo el que es de dinero para comprarle ó quien se le regale.

Más el pavo que de buena gana comerían los reformistas, que es el presupuestivo, porque tiene mejor sabor, no les dará en el pico.

**

El país se ha salvado con la enérgica disposición del Sr. Moret, que no descansa un punto por elevar á nuestra nación á incommensurable altura.

Aunque rabien los ingleses.

Las legaciones diplomáticas que tenía España en las cortes de Berlín, Lóndres, Roma y Viena, han sido elevadas al rango de embajadas.

Subimos como la espuma, y con esta medida salvadora, podemos considerarnos ya como potencia de primer orden.

La verdad es que tenemos un Ministro de Estado que no nos le merecemos.

A él y solo á él se deben las ventajas inmensas de que nuestro comercio goza hoy, de las que seguirá gozando mientras los tratados comerciales se sigan inspirando en los principios ventajosísimos que hoy preside en todos ellos.

Y lo mejor del caso es, que según los profetas ministeriales, la situación tendrá de vida todo el año de 1888 y luego, remendándose podrá tirar tres años más.

Y Moret es de los que no se van por que no quiere, ni lo echan por lo preciso que es de todo punto (sic).

Como ustedes comprenderán, esta «Crónica» va escrita en serio, porque ya pasó el día de Inocentes.

De modo que lo dicho va dicho de veras.

P. PITA.

CAMBIO DE TARJETAS (POR MECACHIS).

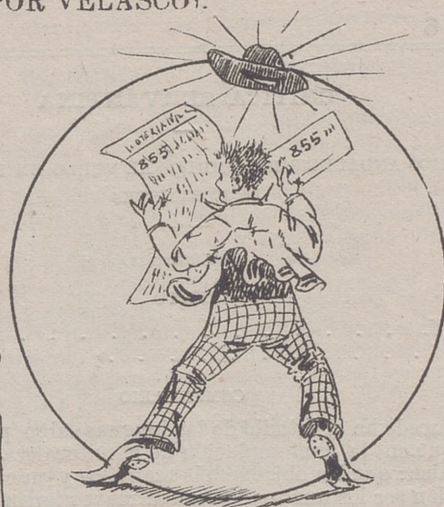


En nombre de mi redacción tengo el gusto de felicitar á todos y más particularmente á V. deseándole para el año próximo tanta salud y prosperidad como yo para mi deseo.

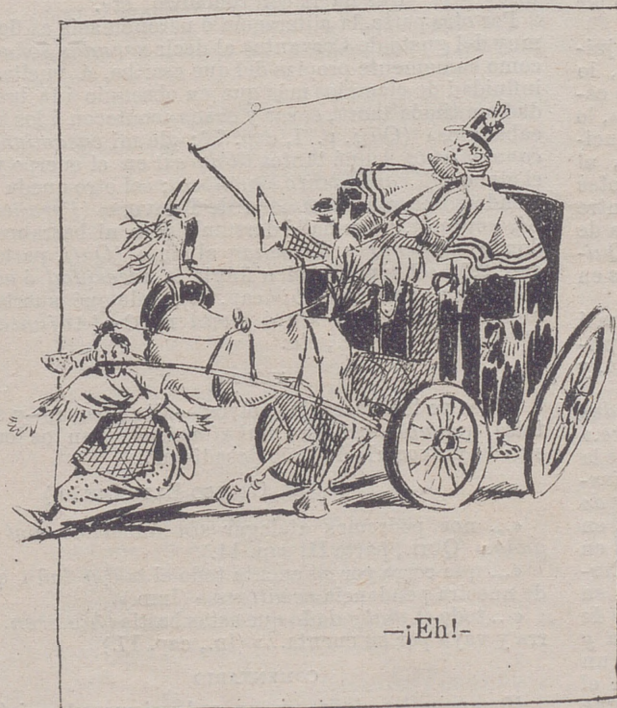
EXCLAMACIONES (POR VELASCO).



¡Ah!-



-¡Oh!-



-¡Eh!-



-¡Uff!

CRÍTICA CERVANTINA

VARIOS ANDALUCISMOS COGIDOS AL VUELO EN LAS OBRAS
DE CERVANTES

(Continuación)

TEXTO

«Y.»

COMENTARIO

Sucede en el estudio de las lenguas algo parecido á lo que en la contemplación de la naturaleza viviente, á saber: que los objetos más menudos y microscópicos suelen ser los que proporcionan mayor tortura al raciocinio; así, pues, al observador analítico de los secretos, primores y bellezas de nuestra lengua, ó de cualquiera otra, mucho más da en qué entender ese cúmulo inmenso de términos pequeños llamados *Partículas*, que la multitud de palabras de mayor bulto, no por eso poseedoras de más valor é importancia.

A hacer tales reflexiones me ha impulsado el texto, ó, mejor dicho, el simulacro de texto que acabo de apuntar y que tal vez haya dibujado la sonrisa en la fisonomía de más de un lector. No lo extraño: primero, porque se habrá preguntado á sí mismo alguno: pues qué, la *y* (que deberíamos escribir más bien *í*, dejando la *y* para la pronunciación *ye*): ¿es por ventura un *andalucismo*? y segundo, por cuanto existiendo, en opinión de algunos fisiólogos, risa en *a*, en *e*, en *i*, en *o*, y en *u*, conceden dichos caballeros á la risa en *i* la propiedad especial y como distintiva de «el enternecimiento originado por una palabra patética. Significa: ¡ih, ih, ih! eso es encantador, interesantísimo!» como lo asegura *El Libro de los Cuentos*, t. I, pág. 141 (Madrid, 1862), que no me dejará mentir.

Sea como quiera, esto es, háyase reído, ó nó, el juicioso lector con motivo del asunto que nos ocupa, lo cierto es que la partícula gramatical *y* tiene un uso especial en Andalucía, además del que rige en Castilla, lo que pasamos á demostrar en seguida con la mayor lucidez y brevedad que nos sea posible, sirviéndonos, al efecto, de punto de apoyo una de las primeras notas escritas por el Sr. D. Juan Eugenio Hartzenbusch entre las 1.633 que puso á la reproducción foto-tipográfica de la primera edición de *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha*; notas (siento decirlo) redactadas en su mayor parte con más buen deseo que acierto.

Trátase, pues, del pasaje siguiente, que se registrá á los pocos renglones de comenzado el prólogo de la primera parte, correspondiente á la obra recién citada, y dice Hartzenbusch:

Y ni eres su pariente ni su amigo... y así puedes decir de la historia todo aquello que te pareciere.—«Lo mismo se lee en la segunda edición de Juan de la Cuesta; la tercera corrige así: *Y pu s ni eres su pariente ni su amigo... así puedes decir de la historia todo aquello que te pareciere.*—Mejor enmienda es, en nuestro dictámen, la que trae una edición hecha en Bruselas en el año 1607. Después de haber dicho Cervantes al lector que no pretende indulgencia para su obra, justo parecía expresar el motivo; y el editor de Bruselas hubo de creer, como nosotros, que aquella *y* de la 1.^a edición sería en el manuscrito de Cervantes un *que* en abreviatura; pues, en efecto, parece que en el *Quijote*, y aún en otros escritos de nuestro insigne autor, se halla unas veces *y* donde, mejor, conviniera

que, y otras veces *que* donde *y* sería lo más conveniente;» etc.

¡Qué lástima de tiempo perdido en la redacción de dicha nota, de la cual sólo hemos transcrito aquí una tercera parte. Difuso nos haríamos si fuéramos á dar cuenta ahora de los muchos pasajes en que todos nuestros clásicos andaluces han usado indistintamente de *que* por *y*, y de *y* por *que*, como absoluta y rigurosamente sinónimas dichas dos voces en determinados casos; bástenos evocar el recuerdo del modismo *ojalá y*, por *ojalá que*, tan común en Andalucía, no sólo en boca del pueblo, sino en pluma de escritores autorizados.

TEXTO

«Y asentósele de tal modo en la imaginación que era verdad toda aquella máquina de aquellas *sonadas* sonadas invenciones que leía, que para él no había otra historia más cierta en el mundo.» (*Ibid.*, cap. I.)

COMENTARIO

Sólo la primera edición trae lo de *SONADAS soñadas invenciones*; todas las posteriores, creyendo errata la palabra *sonadas*, la eliminaron en este pasaje. Se necesita ser muy corto de vista para no comprender que no solamente no huelga aquí dicha palabra, sino que caracteriza perfectamente á Cervantes como escritor, ó sease en cuanto á su estilo privativo y peculiar.

En efecto: *Sonado*, significa en el caso presente, *estupendo, famoso, maravilloso, asombroso*, en una palabra, *que mete ruido*, como vulgarmente se dice. Así, es cosa frecuente oír en boca de un andaluz: *Voy á hacer una, que sea sonada*; así también, estampó jocosamente la pluma de Góngora, poeta cordobés, en uno de sus romances:

A vos el vanaglorioso,
por el extraño artificio,
en España más sonado
que naziz con romadizo, etc.

Por otra parte, la aliteración ó paronomasia es figura muy del gusto de Cervantes al decir *sonadas soñadas*, como sumamente propias del que escribe, á vueltas de infinidad de ejemplos más que en obsequio á la brevedad omitimos ahora, *cosas y casos* acontecen á los tales caballeros» (*Quij.* p. I, cap. 7.); «de mi *casamiento ó cansamiento* saqué tantos (*dolores*) en el cuerpo y en el alma» (*El casamiento engañoso*); «el otro queda haciendo *rómera* á la *ramera* de Talavera» (*Persiles y Sigismunda*); «no hallé derrumbadero ni barranco de donde *despeñar* y *despenar* al amo» (*Quij.* parte 1, cap. 28); «él supo tan bien fingir la *necesidad* ó *necedad* de su ausencia» (*Ibid.* cap. 33); «¿de qué suerte de menestra poética *y-sta* ó *gusta* más?» (*Adjunta al Parnaso*); etc., etc., etc.

TEXTO

«Pues yo los traeré (los polvos)—dijo Louisa;—y son tales, que *no hacen otro mal ni daño* á quien los toma, sino es provocarle á sueño pesadísimo.»

(EL CELOSO EXTREMEÑO.)

«... nos podremos atalegar *sin hacernos mal ni daño.*» (*QUIJ.*, parte II, cap. 14.)

«... que corra por su cuenta todo el *mal y daño* que de nuestra pendencia *resultare*» (*IBID.*)

«... todo el *mal y daño* que estas bestias *hicieren*, corra y vaya por su cuenta...» (*Id.*, cap. 17.)

COMENTARIO

Hacer mal y daño, es un vulgarismo pleonástico muy corriente en Andalucía. No recuerdo haberlo leído

ú oído, más que en pluma y de boca de paisanos míos, ó de quien ha imitado á éstos. Así se ve que dice, v. g., Mateo Alemán (*Guzmán de Alfarache*, lib. I, capítulo 8.º): «de poco les aprovechó; que si rayos del cielo cayeran y con ellos pensarán ser deshechos, había villano con ellos que antes dejara la vida que de guardar el puesto, sólo por *hacer mal y daño*;» y Luque Fajardo (*Fiel desengaño contra la ociosidad y los juegos*, libro III, cap. 8.º): «Eso basta para estar discordes, pues cada uno pretende despojar á su contrario; y en tanto lo serán éstos, en cuanto fueren discordes *haciéndose mal y daño* en la hacienda.»

TEXTO

«Maese Pedro, que vió que D. Quijote *izquierdeaba* y que volvía á su primera tema, no quiso que se le escapase, y así le dijo:» etc. (Pte. II, cap. 26.)

COMENTARIO

Equivocóse de medio á medio á medio el Sr. Arrieta cuando interpretó la significación del verbo *izquierdear* por los siguientes términos: «Esto es, que D. Quijote aflojaba ó empezaba á ceder y desistir de su propósito de pagar á maese Pedro todas cuantas mejoras le propusiese éste de las figuras de su refablo.»

No hay tal cosa. D. Quijote no se volvía atrás de lo prometido, sino que volvía á las andadas en el particular de su locura, como así lo indica harto claramente el autor al añadir, por vía de ampliación á su idea, «que volvía á su primera tema» ó sease á la locura de imaginarse que la figura de la bella Melisendra no era tal figura, sino real y verdaderamente la persona de la esposa de Gaiferos, en cuerpo y alma, como de ello puede convencerse hasta la saciedad el curioso lector, si se toma el trabajo de leer en su totalidad el pasaje á que aquí se alude, y que no insertamos por no alargar demasiado estos breves estudios.

Izquierdear, en conclusión, no es otra cosa que *renquear* ó *cerdear* (en mi concepto es esta última voz forma viciosa de *zurdear*), lo cual vale para el caso presente, «desviarse del sendero de la rectitud y de la razón.»

JOSÉ MARÍA SBARBI

(Se continuará.)

MEDITACIÓN EN LAS RUINAS

También muere el sepulcro, también murió la historia:
Hasta la tumba efímero se humilla nuestro ser;
Las ruinas son un sueño, su vida es la memoria;
Vida y memoria llegan los siglos á perder.

Antes aquí se alzaban columnas á millares,
De un pueblo imperatorio soberbio panteón:
Las ruinas se acabaron, y mieses y olivares
Robaron á la muerte su postrera ilusión.

En choza convertido, dónde el zagal se aloja,
El antro de las fieras do el ancho circo está...
¡Itálica!... responden los versos de Rioja...
De Itálica los ecos nada responden ya.

También de almas en ruinas que florecieron un es,
Solo guarda recuerdos la lúgubre canción...
Su vida son los ecos de páginas amantes,
No la caverna muda del seco corazón.

NICOMEDES PASTOR DIAZ.

EL CENSO Y LOS COMISIONADOS

Los empleados del Estado cuyo sueldo no exceda de 1.500 pesetas anuales, ¡valiente exceso! han sido *ecoados* á la categoría de alguaciles del Municipio.

Al conceder el Gobierno á este la facultad de disponer de dichos empleados, para las operaciones del censo, el prestigio de la clase exigirá alguna más consideración de la que se les ha guardado.

Porque ó los alguaciles debieron ponerse á las órdenes de los empleados, ó relevar á aquellos de todo servicio; pero dedicar al mismo servicio á unos y á otros, es, á más de anómalo, denigrante para empleados á quienes se les dice en sus títulos que se les guardarán los honores y consideraciones propias de su clase.

Sabemos lo que en España representan estas fórmulas; y ya que á ellos no se les hagan los honores, guárdeselos siquiera consideración, y no se les iguale á los alguaciles del Ayuntamiento.

Poner á un empleado de buen criterio á las órdenes de autoridades nimias bajo cualquier punto de vista, como los alcaldes de barrio, y hacerles compañeros de los alguaciles, si no resulta depresivo para la clase, porque, después de todo, es una medida general y un acuerdo ¡qué acuerdo! del Gobierno, resulta mortificante en grado superlativo para la personalidad del individuo que, sobrándole aptitud y méritos, solo le falta influencia para estar desempeñando puestos de más categoría.

Las molestias sufridas por algunos empleados, los desaires de que sin culpa han sido víctimas en algunas casas, las idas y venidas para acudir á las citaciones de Tenientes alcaldes, presidentes de las juntas de censo y alcaldes de barrio, son cosas que el Gobierno *tendrá presentes* para no dejarles cesantes mientras tengan padrino. Por otra parte, el Municipio también hará algo, así como dar por invertidos todos los fondos destinados al censo y... no darles gratificación alguna.

Lo cual que sería lo más lógico dada la índole del Municipio madrileño.

Además de los desaires y vejámenes de los *comisionados* (sic), sabemos de escenas, verdaderamente cómicas, ocurridas en varios domicilios.

—¿Habita aquí más de una familia?—pregunta el comisionado.

—Pues aquí—contesta la doméstica—viven un matrimonio con un niño, y yo, que soy doncella.

—Bueno—añade aquél;—pues tenga usted estas dos hojas: la del censo, ó sea la mayor, y la otra, que es el padrón que se hace todos los años.

—¡Ah! ¿se me olvidaba! Hace unos días que está aquí un caballero de Alcorcón. Es casado, y ha venido á curarse una enfermedad que padece en la... vista.

Otro comisionado llega á un cuarto segundo, y tira del llamador, y por el ventanillo le pregunta una voz vibrante y sonora, y de mujer joven y bonita:

—¿Quién es? ¿Qué desea usted?

—Entregar las hojas para el censo.

Cierran el ventanillo, recorren el cerrojo, abren la puerta, y se deja ver una joven, guapa ella, simpática ella y *d'socante* ella, ataviada con un sencillo y elegante *matiné* grana, ceñido por ancha cinta de terciopelo negro.

—¿Hay más de un cabeza de familia en la casa?—pregunta el comisionado, mirando á la joven casi con mala intención.

—No, señor—contesta ella gesticulando descaramadamente;—aquí no hay más cabeza que la mía.

—Y muy linda por cierto,—añade él.

—¿De veras?

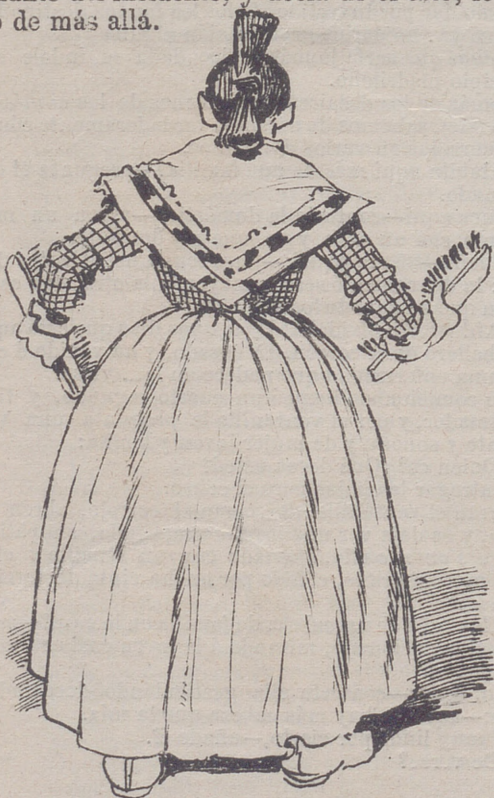
EL VIERNES DE LOS SEÑORES DE VINAGRILLO (continuación) POR MECACHIS



17 Doña Restituta, dueña de la casa, ponía de vuelta y media al Ayuntamiento, presunto causante del incidente, y decía de él esto, lo otra y lo de más allá.



18 Don Pantaleón, su esposo, hacía suyas las manifestaciones de su cara mitad y juraba por la gloria de sus antepasados mandar un comunicado a la prensa que ¡ya! ¡ya!



20 Y la criada sudaba la gota gorda cepi-llándole de arriba abajo.



19 Alfredito, hijo primogénito de los dos últimos, ofrecía a nuestro héroe una americana de su progenitor, un tanto sucia pero bastante rota.



21 Después de lo cual, Jacinto, ó sea el protagonista de esta verídica historia, pagó los cuidados y las atenciones de todos con una amable sonrisa.

22 Su novia, en tanto, había vuelto en sí, que dicen los novelistas por entregas.



23 Por cuya razón se continuó el interrumpido bailoteo.

(Se continuará)

—¡Digo!

Ella continúa mirándole picarescamente y él lucha consigo mismo, acordándose de que solamente está comisionado para hacer el censo y no el amor á las inquilinas guapas.

Venció en él la idea del deber, y se decidió cortar aquella situación peligrosa.

Pluma en ristre para anotar en la hoja respectiva el nombre de la inquilina, le pregunta:

—¿El nombre de usted?

—Consuelo... N.

—Nombre tan precioso como quien le lleva.

—¿Qué galante es usted!

—Concluyamos—dice él—hágame el favor de tomar las hojas y si no la molesta las recogeré pasado mañana—esta es la del padrón.

—¿Tiene usted quien se lo haga?

—¿El qué, el padrón?—Sí, señor, pero como usted es el comisionado tal vez lo sabrá hacer mejor.

—Pues se lo haré con mucho gusto.

Y punto final.

Para muestra basta un botón.

R. M.^a JAREÑO.

SAINETE

El público empieza á entrar al recogerse el telón.—

Finge la decoración una plaza de un lugar.—

A la derecha, una casa; á la izquierda, humilde choza.—

Mucha gente, vieja y moza, que por el proscenio pasa,

apíñase en derredor de un hombre que manotea.— Por la izquierda se pasea el bobo, primer actor.

El hombre:—*Lo dije ya:*

¡La dicha será completa!

El que quiera mi receta

que la co apré, y lo verá.

¡Pobres! (aludido, el coro da señales de alegría):

Con esta receta mía las piedras se vuelven oro;

¡Oro puro! ¡no os engaño!

y el oro se trueca en pan.

¡Ya lo sabéis!—¡Charlatán!

(el bobo murmura al paño.)

—*Venturosa la nación*

que mi específico aplica.

—*¡Bien!* (grita el coro, y replica quedo el bobo):—*¡Trapalón!*

—*¡Mis palabras escuchad!*

(Todo el coro se hace oídos):

Yo doy á los afligidos

la suma felicidad.

El coro, gritando:—*¡Quiero*

la receta! ¡Tío! ¡Tío!

El hombre, alegre:—*No fio:*

e dinero es lo primero.

—*¡Alto allá!* (dice iracundo el bobo, desde un rincón):

El tío es un trapalón que tiene embaucado al mundo.

—*¡Que se valla!* (grita el coro; y sigue el bobo):—*¡Pesetas?*

¡Yo si que tengo recetas para labrar dicha y oro!

El coro:—*¡Venga el alcalde!*

(Y acaba el bobo):—*Son dos:*

trabajo y temor de Dios,

y las dos las doy de balde.

Gritos, mueras, confusión,

apóstrofes y alaridos...

Entre aplausos y silbidos,

baja rápido el telón.

LUIS MONTOTO.

FELICITACION

Con sumo gusto hemos leído en el número 4.438 de un diario la graciosa y bien escrita carta que ha dirigido el Sr. D. Andrés Corzuelo á los Sres. D. José María Sbarbi y D. S. A. de Mendoza; y acaso porque todo se pega menos la hermosura, se nos ha pegado la manía de aquel señor, proverbial en él, según él mismo dice, de meterse en lo que no le importa. Esta manía es causa de la presente felicitación.

No me ocuparé en el origen de la frase *tomar las onces*, motivo de las cartas debidas á los Sres. Mendoza, Sbarbi y Corzuelo, ni en lo que éste dice acerca de los andalucismos, de la teoría etimológica aritmética, de afirmaciones relativas al Dr. Thebussen, ni de otras cosas á que contestará á maravilla el Sr. Sbarbi, persona competente y así aficionada á decir con claridad como á no dejar verdades en el tintero; contestaré únicamente al siguiente párrafo:

«Pero, en fin, allá se las haya cada cual con sus teorías y sus aficiones cervantinas. Lo seguro es, que si Cervantes levantara la cabeza, quedaria admirado de la manera con que algunos escarban en su inmortal obra, buscando en ella cosas que jamas se le pasó á él por las mientes poner allí.»

Ignoraba que el Sr. Corzuelo hubiera estudiado tanto á Cervantes; y «lo seguro es que si levantara (éste) la cabeza, quedaria admirado» de la facilidad y prontitud con que aquél, sin encomendarse siquiera á Santa Rita de Casia, interpretó el *Quijote*.

¡Malhayan Clemencin, Hartzbusch, Sbarbi, Benjumea y cuantos han comentado tan famoso libro! ¡Malhayan los que, estudiándole, se pasaron las noches de claro en claro y los días de turbio en turbio!

¿Se desea conocer bien la famosa obra? Pues ahí está el Sr. Corzuelo. ¿Se desea averiguar las cosas que ni pensó Cervantes poner en ella, buscadas por los comentadores? Pues el Sr. Corzuelo sabe de ellas; y como asegura, *autoritate quo fungor*, que aquel autor «quedaria admirado de la manera con que algunos escarban en su inmortal obra,» buscando dichas cosas, no hay sino callar y esperar explicaciones de quien sabe siempre lo que dice.

¿Para qué siguen escarbando en el *Quijote* esos comentadores y otros individuos no menos estudiosos y eruditos? ¡Qué manera de perder el tiempo! Y los que gas-

taron su vida en el estudio de esa obra ¿por qué no siguieron la ancha senda del Sr. Corzuelo?

Felicitemos á dicho señor; y puesto que es de gran competencia en la materia, nos atrevemos á preguntarle: ¿qué significa aquélla de que Dulcinea tenía buenas manos para salar puercos? Esta frase ¿es una *salida de tono* ó encubre algo desconocido?

Si el Sr. Corzuelo se sirve contestar á esta pregunta, tendremos el gusto de hacerle otras.

Vicente F. Hernandez.

EL CACIQUILLO DE ALDEA

(TIPO DE ACTUALIDAD)

De juez de paz ó alcalde de la villa,
Por algún diputado protegido,
Poco á poco formándose partido
Fué entre el vulgo, que incauto se le humilla.
Sentado en su sitial, nadie le chilla;
Del secretario hacer supo un valido;
Y por ambos el censo repartido,
Otros pagan por él, y... ¡ancha es Castilla!
Hay quien dice que el pósito se traga,
Que ocultando la faz, chupa en consumos,
Y que bebe y de noche arma camorra;
Mas él vive feliz, y el pueblo paga,
Y triunfa en la elección, y crece en humos,
Gracias á su padrino y á la porra.

FRAY JUNÍPERO.

TEATRO MARTIN

Este teatro ha vuelto á abrir sus puertas, con una excelente compañía, viéndose favorecida constantemente por una numerosa y distinguida concurrencia.

El Nacimiento del Mesías y *La Degollación de los Inocentes*, son las obras que hasta ahora lleva puestas en escena, alcanzando una esmerada interpretación, distinguiéndose la bellísima y notable actriz señorita Sala, que hace con inimitable gracia su difícil papel de Menga; los Sres. Corral y García, que del sexo feo son los que dejan bien puesto el pabellón, sobre todo el primero, que á pesar de lo insignificante de su papel, revela ser actor de poderosas facultades.

A ELLA

(SONETO ARCHI-GONGORINO)

Mujer divina en cuya faz me inspiro
Para poder cantar mi amor sincero,
Que más admiro cuanto más la quiero,
Y á quien más quiero cuanto más admiro.
Rara beldad por quien feliz inspiro
Emblema del cariño verdadero,
Ser de mi ser, por cuya vista muero,
Y que me ve morir, si no le miro.
Angel de amor á quien el mundo, en coro,
Tendría por la más hermosa dama;
Esencia de ilusiones que atesoro.
Soy poderosa, inextinguible llama
Que más se inflama cuanto más la adoro,
Y más la adoro cuanto más se inflama.

CRESCENCIO RINCÓN PLAZA.

SOLUCIONES

A LOS GEROGLÍFICOS DEL NÚM. 6

- 1.º Ultramarinos.
- 2.º Sereno.
- 3.º Las criadas.
- 4.º Las propinas.

CORRESPONDENCIA

Sr. Cucufate —Astorga.— ¡Por San Judas, no haga versos
Tan perversos!
¿No es mejor que se dedique,
Cucufate,
A otra cosa? ¿que fabrique,
Por ejemplo, chocolate?

¡Pues claro, hombre! Y si, además, hace usted mantecadas, y es laborioso y económico, será rico y, por consiguiente, cuanto quiere: orador, novelista y más poeta: ¡que el Taso.

Sr. D. P. P. de L.—Salamanca.— *Coger* y sus derivados se escriben con *g*; pero esto es lo de menos. Lo de más es que á todos, y particularmente á las damas, se debe hablar con mesura y córtesia. ¿Es posible que le ame la mujer á quien llama usted tinaja? ¿Lo dice usted porque los padres del poema épico compararon á otras dos personas con una morcilla y una peonza respectivamente? ¿Y por qué no procura imitarles en lo demás? ¡Por vida del Sr. D. P. P. de L.!

Sr. Saturnino —Toro.— Como su nombre es la última palabra de un verso, dijo usted para su capote: ¿qué consonante en *ino* pondré? Estornino; ¡bravo! Nos parece bien, y mal que hable usted de ese pájaro al describir tempestad horrible. Si se llamase usted Amador, hubiera puesto, en vez de estornino, condor ú otro pajarraco en or. Esto creemos.

Sr. D. A. V.—Madrid.— La parte festiva del periódico es más bien satírica que cómica; y no publicamos su bien escrito artículo, porque carece de interés.

Fray Tintero.— Está bien escrita; pero le aconsejamos que no emplee tantos adjetivos. Ya habló de este abuso Hermosilla, censurando á quienes ponen al lado de cada sustantivo un adjetivo para que le sirva de lacayo.— Puede usted escribir cosas mejores.

Sr. D. E. G. y J.—Madrid.— Si evita las asonancias, la publicaremos. Es graciosa y está escrita con soltura.

Sr. Palique —Oviedo.— La publicaremos en el núm. Tiene gracia; versifica usted bien. Le agradecemos lo demás.

Sres. D. J. P. y D. J. B.—Madrid.— Se publicarán más adelante.

Sr. D. A. A.—No son malas; la escrita en endecasílabos es peor.

Sr. D. Capa Caída.—Madrid.— Es muy larga; pero se publicará.

Sr. D. E. S.—El pensamiento es delicado; la forma defectuosa.

Sr. D. F. O. P.—No la entendemos, por ser mala la letra.

Sr. D. F. T. y R.—Se publicará.

Sr. Pillín.—Es impublicable.

Sres. D. L. T. y V., D. R. O. y T., D. F. C., D. M. S.—La forma no es buena.

Sr. D. C. R. P.—Es regular. Si la corta y corrije...

Tipografía de Alfredo Alonso, Soldado, núm. 8.



Marchen de frente... ¡arrrr!



Alvarez

Doble derecha... ¡arrrrr!

SUPERIORES CHOCOLATES
DE
MATÍAS LÓPEZ
MADRID—ESCORIAL

Venta en el año 1886, 4.000.000 de paquetes


Este dato demuestra la importancia de la Casa y la predilección del público por esta marca.

TES, CAFÉS, SOPAS

De venta en todos los establecimientos de ultramarinos y confiterías de España.

EXIJASE LA VERDADERA MARCA

EL SOBRE DE ORO



23, LEON, 23

Almacén de papel y objetos de escritorio.
Primera casa en trabajos de imprenta.
Tarjetas de visita á una peseta el 100.
Facturas, membretes, circulares, partes de enlace de nacimiento, y esquelas de funeral en el acto.
Unica casa que hace tarjetas de litografía á 2'25 en adelante.
Calendarios de todos gustos y formas, tanto de raso, seda, castor, como de cartera.
Gran surtido en tarjetas de felicitación.
A toda persona que haga más de 2 pesetas de gasto en este establecimiento, se le regala un calendario de cartera.

LA UNIÓN
OBJETOS DE ESCRITORIO
Caballero de Gracia, 21, duplicado
MADRID

Gran surtido en papeles franceses, ingleses y nacionales.
Surtido completo para oficinas.
A la persona que presente el recibo de la suscripción á este periódico, se le hará descuento de un 10 por 100.

OBRAS DE D. JULIO S. GÓMEZ DE TEJADA

EN VENTA

<i>A la Virgen María</i> (3. ^a edición) . . .	1 peseta
<i>Narraciones feudales</i> , cuader. ^o 1. ^o . . .	1 »
<i>Amorosas</i> (poesias)	4 »

En las principales librerías de Madrid y en la Administración de este periódico, Soldado 8, bajo.

DR. MORALES

Especialista en sífilis, venéreo, esterilidad é impotencia. Tratamiento especial, breve y radical, acreditados en miles de enfermos.
Sus célebres Píldoras tónico-genitales curan la debilidad, impotencia, espermatorrea y esterilidad. Exito seguro: exentas de todo peligro. De venta en las principales farmacias.

CARRETAS, 39, MADRID

IMPORTANTE
¡ESPAÑOLES!...

No esterar vuestras casas sin visitar el bien surtido establecimiento de la calle de Hortaleza, núm. 98, donde encontrareis buen gusto y baratura sin igual.

NO OLVIDARLO
98, HORTALEZA, 98

PARA
BUENOS VINOS
LA
CASA AVANSAYS
CARMEN, 10

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO
DE
ALFREDO ALONSO
S, Soldado, 8

En este acreditado establecimiento se hace toda clase de trabajos tipográficos, desde los más lujosos hasta los más económicos, contando para ello con un variado surtido de tipos nuevos y elegantes.

AGENCIA TEATRAL DE «EL Arte». -Centro general de contratación de artistas.

Se forman compañías de ópera, zarzuela, declamación y baile. Los señores empresarios de provincias pueden dirigirse á este Centro, el más antiguo de los de su índole, donde encontrarán toda clase de garantías y la actividad necesaria en estos asuntos.

COMPAÑÍA COLONIAL

PROVEEDORA EFECTIVA DE LA REAL CASA
CHOCOLATES

ACREDITADOS CAFES
28 RECOMPENSAS INDUSTRIALES

Y PARA SU DIRECTOR

LA CRUZ DE LA LEGIÓN DE HONOR
en la Exposición Universal de París de 1878

TES.—TAPIOCA.—SAGU

BOMBONES FINOS DE PARÍS

Depósito general. . . . Calle Mayor, 18 y 20
Sucursal. Montera, 8

Y EN TODAS LAS TIENDAS DE COMESTIBLES DE ESPAÑA

GRAN FÁBRICA DE CHOCOLATES

MOVIDA A VAPOR

SE ELABORAN LOS MEJORES CHOCOLATES

CASA ÚNICA EN AZÚCARES, TÉS Y CAFÉS

*Especialidad
en toda clase de ultramarinos*

Infantas, 26 y Clavel, 13

GERMAN IRURETAGOYENA

MADRID

GRAN ALMACÉN DE VINOS

TITULADO BODEGA DE RIBOTA

Propietario: D. Julián Melis y Delgado

(Proveedor de la Real Casa)

Se expendien vinos superiores del país y extranjeros. En el mismo establecimiento se halla de venta un «Anisete especial de vino puro,» el mejor de España, que trae la etiqueta «Aniseta Salanova». Ficho «Aniseta» ha sido premiado en varias exposiciones.—Precios: Vino de Aragón, 10 pesetas arroba.—De Cariñena, 13 pesetas.—Valdepeñas, 9.—Comunes, de 8 á 10.—Vinos generosos, Taliscomo, Margarita, Jeréz, Málaga, Burdeos, Champagne y otros, de 3 á 25 pesetas botella con casco. «El Anisete Salanova», por botellas, á 2'25 cada una.

6, Valverde, 6, Madrid

EL VULCANO

52, PRECIADOS, 52

Camas inglesas y del país.—Colchones de muelles

Muebles de madera curvada

PRECIOS SIN COMPETENCIA

LA MARGARITA EN LOECHES

Antibiliosa, antiherpética, antiescrofulosa, antisifilitica y en alto grado reconstituyente

Su uso es general y constante desde hace treinta tres años, y tan superior á todas las demás *aguas purgantes*, que fué considerada la mejor en la Exposición internacional de Niza en 1884, y premiada con el UNICO DIPLOMA DE HONOR.—Depósito central en Madrid: Jardines, 15 bajo.—Venta en todas las farmacias y droguerías. En el último año se han vendido

MAS DE DOS MILLONES DE PURGAS

CARLOS SCHROPP

SE HA TRASLADADO

2 SAN FELIPE NERI, 2

ENTRESUELO IZQUIERDA

FRONTE A LA CALLE MAYOR

donde continúa realizando un inmenso y escogidísimo surtido de objetos de quincalla y juguetes finos, á precios arregladísimos.

2, SAN FELIPE NERI, 2

DON QUIJOTE

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Soldado, 8

DON QUIJOTE

AÑO I 1887

INDICE

Nombres de los señores escritores, compositores y dibujantes que han honrado con sus trabajos las columnas de este semanario.

ESCRITORES

Anduaga (D. Mauricio).
Balaciart (D. Daniel).
Balbín de Unquera (D. Antonio).
Campoamor (D. Ramón de).
Conde de Fox.
Estévan (D. José María).
Fernán Caballero.
Fernández Hernández (D. Vicente).
Fray Junipero.
Frontaura (D. Carlos).
Gómez de Baquero (D. Eduardo).

Jareño (D. Rafael María).
Lamarque de Novoa (D. José).
Larrubiera Crespo (D. Alejandro).
Martí-Miquel (D. Jaime).
Merino (D. Gabriel).
Minero.
Miranda (D. Joaquín).
Montoto (D. Luis).
Pastor Díaz (D. Nicomedes).
P. Pita.
Rincón Plaza (D. Crescencio).

Rosenthal.
Ruiz (D. Eduardo).
Sbarbi (D. José María).
S. Gómez de Tejada (D. Julio).
S. Hérnua (D. Eduardo).
Serrano de la Pedrosa (D. F.).
Taboada (D. Nicolás).
Taleus y Ramírez (D. F.).
Torre (D. José María de la).
Vila (D. Francisco).
Yráyoz (D. Fiacro).

COMPOSITORES

Hernández de la Cruz (D. Benito).

Torá (D. José María).

DIBUJANTES

Furundarena (D. F.).

Reyes
Velasco (D. Julio).

Sáenz Hérnua (D. Eduardo) *Mecachis*.

Composiciones por orden alfabético, con anotación del número en que fueron publicadas.

ARTÍCULOS EN PROSA

Actualidades 8
Advertencias 2, 3, 4, 5 y 8
A nivel 2
Bruja (la) Suplemento al 6
Camareras (las) 3
Censo y los comisionados (el) 9
Como empieza y como acaba 3
Con media de abajo 2
Contestación á una carta de *El Globo* 8
Contrastes 5
Correspondencia 2, 4, 6, 8 y 9
Crítica cervantina 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9
Crítica literaria 1
Crónica 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 9

Curiosidades 4 y 5
Diccionario político 6 y 7
Disculpas (las) 7
Duodécimo hijo (el) 4
El retrato de D. Eduardo Vincenti 1
Estimando prenda 6
Fel citación 9
Ferrocarriles 2
¡Píese usted! 6
Frasas cogidas al vuelo Suplemento al 6
Índice de libros 8
Importantisimo 9
La que pesca en ruín barca 1

Lanzadas y requiebros 2, 4, 5 y 6
Memorial 3
Mundo de bastidores (el) 7 y 8
Nuestro propósito 1
¡Oh, santos inocentes! Suplemento al 3
Oreja de Dionisio en Madrid (la) 5 y 6
Para el album destinado á León XIII 5
Recuerdos 1
Salones y teatros 1, 2, 3, 5, 6 y 8
Soluciones 9
Suelos 1, 2, 3, 4 y 5
Torre encantada (la) 1, 2, 4 y 6
Anuncios en todos los números

POESÍAS

A ella 9
A Murillo 6
Caciquillo de Aldea (el) 9
Carta á Mr. Antoine M. 6
Consejos 8
Del libro «Horas íntimas» 9
Diosa política (la) 5
En un abanico 5

Gran cacique (el) 5
Chifadura 3
Leyenda romántica 4
Lo de siempre 7
Meditación en las ruínas 7
Niña muerta (la) 9
Promesa cumplida 2

Regalos á D. Antonio en estas pascuas 8
Sainete 9
Santurróna (la) 6
Semblanza 1
Serenata 5
Su semblanza 2 y 3
Un regalo 3

MÚSICA

Anlante 8
Cójuelo, vals Suplemento al 8
Duetto 1

Jota aragonesa 3
Minuetto 6
Melodía 2

Miniatura melodramática 5
Paso doble 4
Paso doble (En columna de brigada) 7

GRABADOS

Academias por dentro (las) 1
Agüinallos (los) 8
Arbitrios sobre los perros 2
Aviso virria 4
Bailes 6
Boles 7
Cambio de tarjetas 9
Cazadores domingueros (los) 4
Coincidencias 7
Conciencia de un médico (la) 3
Consideraciones filosóficas 1
Cosas del vino 7
Croquis de salón 1
Desde años há! 6
Dudas 3

Exclamaciones 9
Favores políticos 2
Geroglíficos 6
Historia feudal. Suplemento al 8
Hora del recreo (la) 5
Ideal de los partidos (el) 5
Idilio (un) 5
Lo primero es lo primero 4
Madrid-Submarino 5
Mescolanzas 4
Mo lismos del lenguaje Suplemento al 8
Noche-Buena 8
Ojo al Cristo 4
Oradores 1

Pedir peras al olmo 3
Piedra fitosofal 2 y 3
Política doméstica 7
Preparativos 6
Reciprocidad 9
Retrato de D. Eduardo Vincenti 1
Revista cómica de Blanca de Saldaña 5
Revista cómica de la Bruja. Suplemen-
to al 6
Una representación del drama La peste
negra, etc. 5
Usurero (el) 8
Virrnes de los señores de Vinagrillo
(los) 6, 7 y 9
Vuelta del mercado (la) 3

